

| FR |
|--|
| VUE D'ENSEMBLE |
| (1) Arceau rembourré pour un meilleur confort <p>(2) Glissière réglable avec repères de longueur</p> <p>(3) Bouton piste suicante</p> <p>(4) Bouton piste précédente</p> <p>(5) Anneau LED RGB</p> <p>(6) Bouton Désactiver / Activer Micro</p> <p>(7) Indicateurs de charge</p> <p>(8) Prise de chargement USB-C</p> <p>(9) Bouton multifonction (Alimentation/Bluetooth® Appairage)</p> <p>(10) Microphone omnidirectionnel</p> <p>(11) Port d'entrée du microphone à perche amovible</p> <p>(12) Bouton Hybrid Active Noise Cancellation (ANC)</p> <p>(13) Bouton Lecture / Pause</p> <p>(14) Molette du volume</p> <p>(15) Voyant d'état LED</p> |

MICROPHONE À PERCHE AMOVIBLE

DISPONIBLE UNIQUEMENT POUR LES BUNDLES ZEN HYBRID PRO CLASSIC ET ZEN HYBRID PRO SXFI

- i) Connecteur CTIA 3,5 mm
- ii) Microphone (Enregistrement de la voix)
- iii) Bras de microphone flexible
- iv) Indicateur LED du micro

Attention: Évitez de connecter ou de déconnecter le microphone Boom pendant les appels ou les discussions en ligne afin d'éviter d'éventuelles perturbations qui pourraient entraîner une interruption brusque de l'audio.

COMMANDES

- (1) **Marche/arrêt**
- i) Bouton
- ii) Action
- iii) Voyant d'état LED
- iv) 1 s – ON – Rouge clignotant > Bleu clignotant
- v) 1 s – OFF – Rouge clignotant > LED Off

(2) Commande du casque

- i) Bouton
- ii) Action

(3) Fonction d'appel

- i) Bouton
- ii) Action
- iii) Voyant d'état LED

(4) Contrôle du bruit

- i) Bouton
- ii) x1 – ANC Désactivé | Mode ambiante | ANC Activé

INSTRUCTIONS D'APPAIRAGE

- (1) **CREATIVE ZEN HYBRID PRO**
- i) Bouton multifonction
- ii) Action
- iii) Indicateur d'état LED
- iv) 4 s – *Bluetooth* Appairage | *Bluetooth* Appairé
- v) Bleu clignotant (Mode ultra-faible latence / Mode audio LE / Mode *Bluetooth*)

(2) APPAIRAGE MULTIPONT

- Pour établir une connexion avec un deuxième appareil, appuyez sur le bouton Multifonction et maintenez-le enfoncé pendant 4 secondes pour lancer manuellement l'appairage *Bluetooth* sur le casque. Sélectionnez le casque sous "Appareils disponibles" sur le second appareil à appairer.
- Une fois apparié au deuxième appareil, le Creative Zen Hybrid Pro se reconnecte automatiquement aux deux derniers appareils apparis lorsqu'il est mis sous tension.

CHARGEMENT DE LA BATTERIE

- i) Action
- ii) Indicateur d'état LED
- iii) Charge – Rouge solide
- iv) Complètement chargé – Vert solide
- v) < 10% – Rouge clignotant

Le Creative Zen Hybrid Pro est automatiquement mis hors tension lorsqu'il est branché pour être rechargé.

RÉINITIALISATION GÉNÉRALE

(1) CREATIVE ZEN HYBRID PRO

Appuyez sur le bouton Mic Mute / Unmute et maintenez-le enfoncé pendant 10 secondes pour effectuer une réinitialisation générale. L'indicateur LED du Creative Zen Hybrid Pro clignotera en rouge pendant le processus. Tous les paramètres enregistrés, tels que les égaliseurs personnalisés, l'éclairage et les données *Bluetooth*, seront supprimés une fois la réinitialisation terminée.

| | |
|--|--|
| | |
|--|--|

| FI |
|---|
| ESITTELY |
| <p>(1) Mukavuutta lisäävä pehmustettu otsapanta</p> <p>(2) Säädettävä liukuäädin pituusmerkinnöillä</p> <p>(3) Seuravaa kappale -painike</p> <p>(4) Edellisen kappale -painike</p> <p>(5) RGB-LED-renkaat</p> <p>(6) Mikrofonin mykistys-/mykistysten poistopainike</p> <p>(7) latauksen LED-merkkivalo</p> <p>(8) USB-C-latausportti</p> <p>(9) Monitoimipainike (Virrat/<i>Bluetooth</i>® -pariliitos)</p> <p>(10) Monisuuntainen mikrofoni</p> <p>(11) Irrotettava puomimikrofonin tuloportti</p> <p>(12) Aktiivinen hybridinostameluotoiminto (ANC) -painike</p> <p>(13) Toisto/Tauko-painike</p> <p>(14) Äänenvoimakkuuden säädin</p> <p>(15) LED-tilan merkkivalo</p> |

IRROTTAVAA PUOMIMIKROFONI

SAATAVILLA VAIN ZEN HYBRID PRO CLASSIC- JA ZEN HYBRID PRO SXFI -PAKKAUKSILLE

- i) 3,5 mm:n CTIA-liitin
- ii) Mikrofoni (äänen tunnistus)
- iii) Joustava mikrofoni varsi
- iv) Mikrofonin LED-merkkivalo

Varoitus: Vältä Boom-mikrofonin liittämistä tai irrottamista puheluiden tai online-keskustelujen aikana, jotta vältetään mahdolliset häiriöt, jotka voivat johtaa äänen alkuläisen katkeamiseen.

SÄÄTTIMET

(1) Virran kytkeminen päälle/pois

- i) Painike
- ii) Toiminto
- iii) LED-tilan merkkivalo
- iv) 1 s – PÄÄLLÄ- Viilkuva punainen > Viilkuva sininen
- v) 1 s – POIS – Viilkuva punainen > LED ei pala

(2) Kuulokkeiden säätö

- i) Painike
- ii) Toiminto

(3) Puhelutointimto

- i) Painike
- ii) Toiminto
- iii) LED-tilamerkkivalo

(4) Melunhallinta

- i) Painike
- ii) Toiminto
- iii) x1 – ANC Pois | Ambient-tila| ANC Päällä

PARITUSOHJEET

(1) CREATIVE ZEN HYBRID PRO

- i) Painike
- ii) Toiminto
- iii) LED-tilamerkkivalo
- iv) 4 s – *Bluetooth* paritettu | Viilkuva sininen
- v) 1 s – POIS – Viilkuva punainen > Viilkuva sininen (Ultra-low Latency -tila/LE Audio -tila/*Bluetooth*-tila)

(2) MONIPISTEINEN PARITUS

- Voit muodostaa yhteyden toiseen laitteeseen painamalla monitoimipainiketta ja pitämällä sitä painettuna 4 sekunnin ajan käynnistääksesi *Bluetooth*-pariiliitoksen manuaalisesti kuulokkeissa. Valitse kuuloket kohdasta "Saatavilla olevat laitteet" toisessa liitettävässä laitteessa.
- Kun Creative Zen Hybrid Pro on liitetty toiseen laitteeseen, se muodostaa manuaalisesti yhteyden katkeen viimeksi liitettävään laitteeseen, kun se kytketään päälle.

AKUN LATAAMINEN

- i) Toiminta
- ii) LED-tilamerkkivalo
- iii) Lataa – Tasainen punainen
- iv) Täytteen ladattu – Tasainen vihreä
- v) < 10 % – Viilkuva punainen

Creative Zen Hybrid Pro sammuu automaattisesti, kun se on kytkettynä lataukseen.

TEHDASASETUKSET

(1) **CREATIVE ZEN HYBRID PRO**
Suorita perusnäytös painamalla mikrofoniin mykistys/poista mykistys-painiketta ja pitämällä sitä painettuna 10 sekunnin ajan. Creative Zen Hybrid Pro LED-merkkivalo vilkkuu punaisena prosessin aikana. Kaikki tallennetut asetukset, kuten mukautetut taajuuskorjaimet, valaistus ja *Bluetooth*-tiedot, poistetaan valmistuksen jälkeen.

| | |
|--|--|
| | |
|--|--|

| | |
|--|--|
| | |
|--|--|

| ES |
|---|
| INFORMACIÓN GENERAL |
| <p>(1) Diadema acolchada que aumenta la comodidad</p> <p>(2) Deslizador ajustable con marcas de longitud</p> <p>(3) Botón Silencio pista</p> <p>(4) Botón de anterior pista</p> <p>(5) Anillos LED RGB</p> <p>(6) Botón de muteo/habilitación de micro</p> <p>(7) Indicador LED de carga</p> <p>(8) Puerto de carga USB-C</p> <p>(9) Botón multifunción (Encendido/<i>Bluetooth</i>® Emparejamiento)</p> <p>(10) Micrófono omnidireccional</p> <p>(11) Puerto de entrada de micrófono boom desmontable</p> <p>(12) Botón Play / Pausa</p> <p>(13) Dial de volumen</p> <p>(15) Indicador de estado LED</p> |

MICRÓFONO BOOM DESMONTABLE

DISPONIBLE SOLO PARA PAQUETES ZEN HYBRID PRO CLASSIC Y ZEN HYBRID PRO SXFI

- i) Conector 3,5 mm CTIA
- ii) Micrófono (Captura de voz)
- iii) Brazo articulado de micrófono Boom
- iv) Indicador LED del micrófono

Precaución: Evite conectar o desconectar el micrófono Boom mientras está en llamadas o chats en línea para evitar posibles interrupciones que podrían resultar en una interrupción abrupta del audio.

Nota: que el flujo de difusión no está cifrado y que cualquier dispositivo de soporte puede unirse al flujo si se encuentra dentro de su alcance. Visite [creative.com](#) para obtener más información sobre los productos compatibles con el modo Monodifusión.

CONTROLES

(1) Encendido/apagado

- i) Botón
- ii) Acción
- iii) Indicador de estado LED
- iv) 1 s – ON – Rojo parpadeante > Azul parpadeando
- v) 1 s – OFF – Blinking Red > LED Off

(2) Control de auriculares

- i) Botón
- ii) Acción

(3) Función llamada

- i) Botón
- ii) Acción
- iii) Indicador de estado LED

(4) Control de ruido

- i) Botón
- ii) Acción
- iii) x1 – ANC Off | Modo Ambiente | ANC On

INSTRUCCIONES DE VINCULACIÓN

- (1) **CREATIVE ZEN HYBRID PRO**
- i) Botón
- ii) Acción
- iii) Indicador de estado LED
- iv) 4 s – Emparejamiento *Bluetooth* | Azul intermitente
- v) 1 s – OFF – Blinking Red > LED Off

(2) EMPAREJAMIENTO MULTIPONT

- Para conectarse a un segundo dispositivo, mantenga presionado el botón multifunción durante 4 segundos para iniciar manualmente el emparejamiento de *Bluetooth* en los auriculares. Seleccione los auriculares en "Dispositivos disponibles" en el segundo dispositivo para emparejar.
- Una vez emparejado con el segundo dispositivo, Creative Zen Hybrid Pro se volverá a conectar automáticamente a los dos últimos dispositivos emparejados cuando se enciendan.

CARGAR LA BATERÍA

- i) Acción
- ii) IndicadorLED de estado
- iii) Cargando – Rojo fijo
- iv) Carga completa – Verde fijo
- v) < 10% – Rojo parpadeante

Creative Zen Hybrid Pro se apagará automáticamente cuando se conecte para cargar.

MASTER RESET

(1) CREATIVE ZEN HYBRID PRO

Mantenga presionado el botón Silenciar / Activar micrófono durante 10 segundos para realizar un master reset. El indicador LED de Creative Zen Hybrid Pro parpadeará en rojo durante el proceso. Todos los ajustes guardados, como los ecualizadores personalizados, la iluminación y los datos de *Bluetooth*, se eliminarán después de completarse.

| | |
|--|--|
| | |
|--|--|

| | |
|--|--|
| | |
|--|--|

| SV |
|--|
| ÖVERSIKT |
| <p>(1) Komforthöjande vaddera huvudbygel</p> <p>(2) Justerbar skjutreglage med längdmärkeringar</p> <p>(3) Knappen Nästa spår</p> <p>(4) Förrige nummer-knapp</p> <p>(5) RGB LED-ringar</p> <p>(6) Knapp för att slå av/på mikrofonen</p> <p>(7) LED-indikator för laddning</p> <p>(8) USB-C-laddningsport</p> <p>(9) Multifunktionsknapp (ström/<i>Bluetooth</i>®-parkoppling)</p> <p>(10) Omnidirektionell mikrofön</p> <p>(11) Avtagbar ingång för boommikrofon</p> <p>(12) Knapp för hybridbaserad aktiv brusreducering (ANC)</p> <p>(13) Uppspelnings-/pausknapp</p> <p>(14) Volymreglage</p> <p>(15) LED-statusindikator</p> |

AVTAGBAR BOOMMIKROFON

ENDAST TILLGÄNGLIG FÖR ZEN HYBRID PRO CLASSIC OCH ZEN HYBRID PRO SXFI BUNDLES

- i) 3,5 mm CTIA-kontakt
- ii) Mikrofön (röststupptagning)
- iii) Flexibel bommar för mikrofön
- iv) LED-indikator för mikrofön

Varning: Undvik att ansluta eller koppla från Boom-mikrofonen under samtal eller online-chattar för att undvika potentiella störningar som kan resultera i att ljudet avbryts abrupt.

KONTROLLER

- (1) Slå på/av
- i) Knapp
- ii) Åtgärd
- iii) LED-statusindikator
- iv) 1 sek – PÅ – Blinkande röd > Blinkande blå
- v) 1 sek – AV – Blinkande röd > LED släckt

(2) Hörlurskontroll

- i) Knapp
- ii) Åtgärd

(3) Samtalsfunktion

- i) Knapp
- ii) Åtgärd
- iii) LED-statusindikator

TEKNISKA TIEDOT

- (4) Bullerbekämpning
- i) Knapp
- ii) Åtgärd
- iii) x1 – ANC Av | Omgivande läge | ANC PÅ

INSTRUKTIONER FÖR PARKOPPLING

- (1) **CREATIVE ZEN HYBRID PRO**
- i) Knapp
- ii) Åtgärd
- iii) LED-statusindikator
- iv) 4 sek – *Bluetooth* Parkoppling | Blinkar blått
- v) 1 s – OFF – Blinking Red > LED släckt

- (2) **MULTIPONT-PARKING**
- 1. För att ansluta till en andra enhet, tryck och håll ned multifunktionsknappen i 4 sekunder för att manuellt initiera *Bluetooth*-parking på hörlurarna. Välj hörlurarna under "Tillgängliga enheter" på den andra enheten som ska parkopplas.
- 2. När Creative Zen Hybrid Pro har parkopplats med den andra enheten återgår den automatiskt till de två senast parkopplade enheterna när den slås på.

- (3) **SAATAVILLA VAIN ZEN HYBRID PRO CLASSIC- JA ZEN HYBRID PRO SXFI -PAKKAUKSILLE**
- i) 3,5 mm CTIA-kontakt
- ii) Mikrofön (äänen tunnistus)
- iii) Joustava mikrofoni varsi
- iv) Mikrofonin LED-merkkivalo

- (5) RGB-LED-renkaat
- (6) Mikrofonin mykistys-/mykistysten poistopainike
- (7) latauksen LED-merkkivalo
- (8) USB-C-latausportti
- (9) Monitoimipainike (Virrat/*Bluetooth*® -pariliitos)
- (10) Monisuuntainen mikrofoni
- (11) Irrotettava puomimikrofonin tuloportti
- (12) Aktiivinen hybridinostameluotoiminto (ANC) -painike
- (13) Toisto/Tauko-painike
- (14) Äänenvoimakkuuden säädin
- (15) LED-tilan merkkivalo

- (15) LED-tilan merkkivalo

- (15) LED-tilan merkkivalo

- (15) LED-tilan merkkivalo

- (15) LED-tilan merkkivalo

- (15) LED-tilan merkkivalo

- (15) LED-tilan merkkivalo

- (15) LED-tilan merkkivalo

- (15) LED-tilan merkkivalo

- (15) LED-tilan merkkivalo

- (15) LED-tilan merkkivalo

- (15) LED-tilan merkkivalo

- (15) LED-tilan merkkivalo

- (15) LED-tilan merkkivalo

- (15) LED-tilan merkkivalo

- (15) LED-tilan merkkivalo

- (15) LED-tilan merkkivalo

- (15) LED-tilan merkkivalo

- (15) LED-tilan merkkivalo

- (15) LED-tilan merkkivalo

- (15) LED-tilan merkkivalo

- (15) LED-tilan merkkivalo

- (15) LED-tilan merkkivalo

- (15) LED-tilan merkkivalo

- (15) LED-tilan merkkivalo

- (15) LED-tilan merkkivalo

- (15) LED-tilan merkkivalo

- (15) LED-tilan merkkivalo

- (15) LED-tilan merkkivalo

- (15) LED-tilan merkkivalo

- (15) LED-tilan merkkivalo

- (15) LED-tilan merkkivalo

- (15) LED-tilan merkkivalo

- (15) LED-tilan merkkivalo

- (15) LED-tilan merkkivalo

- (15) LED-tilan merkkivalo

- (15) LED-tilan merkkivalo

- (15) LED-tilan merkkivalo

- (15) LED-tilan merkkivalo

- (15) LED-tilan merkkivalo

- (15) LED-tilan merkkivalo

- (15) LED-tilan merkkivalo

- (15) LED-tilan merkkivalo

- (15) LED-tilan merkkivalo

- (15) LED-tilan merkkivalo

- (15) LED-tilan merkkivalo

- (15) LED-tilan merkkivalo

- (15) LED-tilan merkkivalo

- (15) LED-tilan merkkivalo

- (15) LED-tilan merkkivalo

- (15) LED-tilan merkkivalo

- (15) LED-tilan merkkivalo

- (15) LED-tilan merkkivalo

- (15) LED-tilan merkkivalo

- (15) LED-tilan merkkivalo

- (15) LED-tilan merkkivalo

- (15) LED-tilan merkkivalo

- (15) LED-tilan merkkivalo

- (15) LED-tilan merkkivalo

- (15) LED-tilan merkkivalo

- (15) LED-tilan merkkivalo

- (15) LED-tilan merkkivalo

- (15) LED-tilan merkkivalo

- (15) LED-tilan merkkivalo

- (15) LED-tilan merkkivalo

- (15) LED-tilan merkkivalo

- (15) LED-tilan merkkivalo

- (15) LED-tilan merkkivalo

- (15) LED-tilan merkkivalo

- (15) LED-tilan merkkivalo

- (15) LED-tilan merkkivalo

- (15) LED-tilan merkkivalo

- (15) LED-tilan merkkivalo

- (15) LED-tilan merkkivalo

- (15) LED-tilan merkkivalo

- (15) LED-tilan merkkivalo

- (15) LED-tilan merkkivalo

<

| SK |
|--|
| PREHLAD |
| <div> <ul style="list-style-type: none">(1) Komfortná polstrovaná čelienka (2) Nastaviteľný posuvník s označením dĺžky (3) Tlačidlo Následujúca skladba (4) Tlačidlo Predchádzajúca skladba (5) RGB LED prstence (6) Tlačidlo stĺmenia/zrušenia stĺmenia mikrofónu (7) LED kontrolka nabíjania (8) Nabíjací port USB-C (9) Multifunkčné tlačidlo (napájanie/Bluetooth® párovanie) (10) Väsiernový mikrofón (11) Výstupný port odpojitelného stojana mikrofónu (12) Tlačidlo hybridného aktívneho odhlučnenia (ANC) (13) Tlačidlo prehrá/pozastaviť (14) Volič hlasitosti (15) LED indikátor stavu </div> |
| ODPOJITELNÝ MIKROFÓNOVÝ STOJAN |
| <div>DOSTUPNÉ LEN PRE BALKÝN ZEN HYBRID PRO CLASSIC A ZEN HYBRID PRO SXFI <div> <ul style="list-style-type: none">i) 3,5 mm konektor CTIA ii) Mikrofón (zákmn hasasu) iii) Flexibilné rameno mikrofónového stojana iv) LED kontrolka mikrofónu </div> </div> |
| <div>POZOR: Pri telefonácii alebo online chatoch sa vyhýbajte pripojeniu alebo odpojeniu mikrofónu. Aby nedošlo k prípadným prerušeniam, ktoré by mohli spôsobiť náhlu prerušenie zuku. </div> |
| OVLÁDACIE PRVKY |
| <div> <div> <div>(1) Zapnutie/vypnutie</div> <ul style="list-style-type: none">i) Tlačidlo ii) Úkon iii) LED stavový indikátor iv) 1 s – ZAP – Blikajúca červená > Blikajúca modrá v) 1 s – NESVĚTI – Blikajúca červená > LED nesvieti </div> <div>(2) Ovládanie slúchadiel</div> <ul style="list-style-type: none">i) Tlačidlo ii) Úkon iii) LED stavový indikátor iv) x1 – ANC vyp. Režim okoliéžného zvuku ANC zap. </div> |
| POKYNY K PÁROVANIU |
| <div> <div>(1) CREATIVE ZEN HYBRID PRO</div> <ul style="list-style-type: none">i) Tlačidlo ii) Úkon iii) LED stavový indikátor iv) x5 – Bluetooth párovanie Blikajúca modrá – Bluetooth správané/ Rozsvietená modrá (Režim mimoriadne nízkej latencie/Režim LE Audio/Režim Bluetooth) </div> |
| <div> <div>(2) PÁROVANIE MULTIPPOINT</div> <ul style="list-style-type: none">Na pripojenie druhého zariadenia podržte na 4 sekundy stlačené multifunkčné tlačidlo, čím na slúchadlách spustíte manúálne párovanie Bluetooth. Na druhom zariadení v zozname „Dostupné zariadenia“ si vyberte slúchadlá. Do spárovanía s druhým zariadením sa Creative Zen Hybrid Pro sa po zapnutí automaticky opakovane pripojí k posledným dvom spárovaným zariadeniam. </div> |
| NABÍJANIE BATERIE |
| <div> <ul style="list-style-type: none">i) Úkon ii) LED stavový indikátor iii) Nabíjanie - Rozsvietená červená iv) Úplné nabitie - Rozsvietená zelená v) 10 % – Blikajúca červená <p>Creative Zen Hybrid Pro sa po pripojení na nabíjanie automaticky vypnú.</p> </div> |
| HLAVNÝ RESET |
| <div> <div>(1) CREATIVE ZEN HYBRID PRO</div> <ul style="list-style-type: none">Na 10 sekúnd podržte stlačené tlačidlo Stĺmenia/Zrušenia stĺmenia mikrofónu, čím sa vykoná hlavný reset. LED indikátor Creative Zen Hybrid bude počas procesu blikáť na červenú. Odstránia sa všetky uložené nastavenia, akými sú prispôsobené ekvalizéry, osvetlenie a dáta Bluetooth. </div> |
| CT |
| PREHLAD |
| <div> <ul style="list-style-type: none">(1) Štydovce提升의軟墊帶 (2)帶夾環標誌的可調節泡沫塊 (3)上面-按鈕 (4)上面-按鈕 (5)RGB LED燈環 (6)麥克風靜音/取消靜音自動開關 (7)充電LED指示燈 (8)USB-C充電連接埠 (9)多功能按鈕(電源/藍牙/配對) (10)多指向性麥克風 (11)可拆卸的伸縮麥克風籠/架 (12)混合主動降噪(ANC)按鈕 (13)播放/暫停按鈕 (14)音量按鈕 (15)LED狀態指示燈 </div> |
| 可拆卸配件安裝 |
| <div>僅適用於 ZEN HYBRID PRO CLASSIC 和 ZEN HYBRID PRO SXFI 掛架產品 <div> <ul style="list-style-type: none">i) 麥克風 (語言拾取) ii) 靈活麥克風吊臂 iv) 麥克風 LED 指示燈 </div> </div> |
| <div>注意: 在通話或線上聊天時，請避免連接或斷開 Boom 麥克風，以防止潛在的干擾可能導致音頻突然中斷。 </div> |
| 控制 |
| <div> <div>(1) 電源開啟/關閉</div> <ul style="list-style-type: none">i) 按鈕 ii) 動作 iii) LED 狀態指示燈 iv) 1 秒 – 開啟 – 閃爍紅色 > 閃爍藍色。 v) 1 秒 – 關閉 – 閃爍藍色 > LED 熄滅。 </div> |
| <div>(2) 耳機控制 <ul style="list-style-type: none">i) 按鈕 ii) 動作 iii) LED 狀態指示燈 </div> |
| <div>(3) 通話功能 <ul style="list-style-type: none">i) 動作 ii) LED 狀態指示燈 </div> |
| <div>(4) 語音控制 <ul style="list-style-type: none">i) 按鈕 ii) 動作 iii) x1 – ANC 關閉 環境模式 ANC 開啟 </div> |
| 配對指南 |
| <div>(1) CREATIVE ZEN HYBRID PRO <ul style="list-style-type: none">i) 按鈕 ii) 動作 iii) LED 狀態指示燈 iv) 約 4 秒 – 藍牙閃爍 閃爍藍色 v) 約 4 秒 – 藍牙已配對 穩定綠色 – LED 指示燈將閃爍紅色。所有保存的設置，如自訂等化器、燈光和藍牙資料在完成後將被刪除。 </div> |
| <div>(2) 多點配對 <ul style="list-style-type: none">1. 要連接至第二台裝置，請在耳機上長按多功能按鈕約 4 秒以手動啟動藍牙配對。在第二台裝置上的藍牙“可用裝置”下選擇耳機進行配對。 2. 當與第二台裝置配對連接成功，Creative Zen Hybrid Pro 將在開機後自動重新連接至最後兩個配對的裝置。 </div> |
| 電池充電方式 |
| <div> <ul style="list-style-type: none">i) 動作 ii) LED 狀態指示燈 iii) 正在充電 – 穩定紅色 iv) 充滿電 – 穩定綠色 v) <10% – 紅色閃爍 <p>Creative Zen Hybrid Pro 在進行充電時將自動關閉電源。</p> </div> |
| 主要賣 |
| <div>(1) CREATIVE ZEN HYBRID PRO 長按麥克風靜音/取消靜音按鈕約 10 秒，執行主要重置。在此過程中，Creative Zen Hybrid Pro 的 LED 指示燈將閃爍紅色。所有保存的設置，如自訂等化器、燈光和藍牙資料在完成後將被刪除。 </div> |

| EL |
|---|
| ΣΥΝΟΠΤΙΚΑ |
| <div> <ul style="list-style-type: none">(1) Επίδουση για αύξηση άνωσης στο κεφάλι. (2) Ρυθμιζόμενος ρυθμιστικό με σημάδια ημίκυκλος (3) Κομπιούτ κομπιούτ κομπιούτ (4) Κομπιού προηγούμενο κομπιούτ (5) Διαχλωμίδια LED RGB (6) Κομπιού απενεργοποίησης / ενεργοποίησης μικροφώνου (7) Ενδεικτικός δείκτης LED μικροφώνου (8) Θύρα φόρτισης USB-C (9) Πολυκατευθυνκό κομπιού (Προφρούδα/Σύζευξη Bluetooth®) (10) Οριζοντιάκω μικροφώνου (11) Θύρα εισόδου αφαιρούμενου boom μικροφώνου (12) Κομπιού υφριδικής ενεργοποίησης ακούρωσης θορύβου (ANC) (13) Κομπιού αναστομάρων/παύσης (14) Ρυθμιζώτνω ένωση ηχός (15) Ενδεικτικός δείκτης LED κατάστασης </div> |
| ΑΦΑΙΡΟΥΜΕΝΟ ΜΙΚΡΟΦΩΝΟ BOOM |
| <div>ΔΙΑΔΕΙΞΙΜΟ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΤΑ ΠΑΚΕΤΑ ZEN HYBRID PRO CLASSIC ΚΑΙ ZEN HYBRID PRO SXFI <div> <ul style="list-style-type: none">i) Σύμφωνα 3,5 mm CTIA ii) Μικροφώνου (Αίθρη φωνής) iii) Ελαστικός θραύσιμος μικροφώνου iv) Ενδεικτικός δείκτης LED μικροφώνου </div> </div> |
| <div>Προσοχή: Αποφύγετε τη δύσθεση ή απόσθεση του μικροφώνου Boom κατά τη διάρκεια κλήσεων ή διακομιών, αναμένοντας για αποσθευμένο πιθανή διακοπή που μπορεί να οδηγήσουν σε αποσθεση δικαστική του ήχου. </div> |
| ΕΛΕΓΧΟΙ |
| <div> <div> <div>(1) Ενεργοποίηση / Απενεργοποίηση</div> <ul style="list-style-type: none">i) Κομπιού ii) Ενέργεια iii) Ενδειξη κατάστασης LED iv) 1 δευτ – Ενεργοποίηση – Αναβοβλινέ κόκκινο > Αναβοβλινέ μπλε v) 1 δευτ – Απενεργοποίηση – Αναβοβλινέ κόκκινο > To LED σβήνει </div> <div>(2) Έλεγχος ακουστικών</div> <ul style="list-style-type: none">i) Κομπιού ii) Ενέργεια iii) Ενδειξη κατάστασης LED iv) 1 δευτ – Ενεργοποίηση – Αναβοβλινέ κόκκινο > To LED σβήνει </div> |
| <div> <div>(3) Απερσούγια κλήσης</div> <ul style="list-style-type: none">i) Κομπιού ii) Ενέργεια iii) Ενδειξη κατάστασης LED </div> |
| <div> <div>(4) Έλεγχος θορύβου</div> <ul style="list-style-type: none">i) Κομπιού ii) Ενέργεια iii) x1 – ANC ANC (Απενεργουθιμένο) Αετωρύα Ambient ANC Ενεργουθιμένο </div> |
| ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΣΤΕΣΗΣ |
| <div>(1) CREATIVE ZEN HYBRID PRO <ul style="list-style-type: none">i) Κομπιού ii) Ενέργεια iii) Ενδειξη κατάστασης LED iv) 4 δευτ – Σύζευξη Bluetooth Αναβοβλινέ μπλε – Σύζευξη Bluetooth Σταθερό μπλε (Αετωρύα Υπερ-χρημής Καθυστέρησης / Αετωρύα LE Audio / Αετωρύα Bluetooth) </div> |
| <div>(2) ΣΥΝΔΕΣΗ ΠΟΛΥΑΡΑΓΩΝ ΣΤΕΙΝΕΩΝ <ul style="list-style-type: none">1. Για να συνδέσετε σε μια δεύτερη συσκευή, πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο Πολυάγων Αετωρύων για 4 δευτερόλεπτα για να προκοδέσετε χρωματιζομένη τη σύζευξη Bluetooth στα ακουστικά. Επιδέξτε τα ακουστικά στη δεύτερη συσκευή από τη λίστα “Αναθίμενες Σύνδεσεις” για να τα συδέξετε. 2. Αφού συδέξετε τη τη δεύτερη συσκευή, το Creative Zen Hybrid Pro θα συνδέσει αυτόματα έναν με τη δύο τελευταίες συδέυμένες συσκευές όταν ενεργουθιθεί. </div> |
| ΦΟΡΤΙΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ |
| <div> <ul style="list-style-type: none">i) Ενέργεια ii) Ενδειξη κατάστασης LED iii) Φόρτιση – Σταθερό κόκκινο iv) Πλήρωα φορτισμένο – Σταθερό πράσινο v) <10% – Αναβοβλινέ με κόκκινο χρώμα <p>To Creative Zen Hybrid Pro θα απενεργουθιθεί αυτόματα όταν συνδέθει για φόρτιση.</p> </div> |
| ΚΥΡΙΑ ΕΠΙΛΑΦΑΦΑ |
| <div>(1) CREATIVE ZEN HYBRID PRO <ul style="list-style-type: none">Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κομπιού Mic Mute / Упнуть για 10 δευτερόλεπτα για να πραγματοποιήσετε μια κύρια επαναφορά. Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας, ο ενδεικτικός δείκτης LED του Creative Zen Hybrid Pro θα αναβοβλινέ κόκκινο. Όλες οι αποθηκευμένες ρυθμίσεις, όπως προσαρμοσμένα EQs, φωτισμός και δεδομένα Bluetooth, θα διασφραγών μετά την ολοκλήρωση της επαναφοράς. </div> |
| KO |
| ΓΕΩ |
| <div> <ul style="list-style-type: none">(1) 한층 더 편안해진 헤드 머리띠 (2) 이어 표시가 있는 조절 가능한 슬라이더 (3) 다음 버튼 (4) 위쪽 버튼 (5) RGB LED 링 (6) 마이크 음소거 / 음소거 해제 버튼 (7) 충전 중 LED 표시등 (8) USB-C 충전 포트 (9) 다기능 버튼(전원 / 블루투스 / 페어링) (10) 전방향 마이크 (11) 분리 가능한 헤드셋 마이크 입력 포트 (12) 하이브리드 헤드셋 노이즈 캔슬링(ANC) 버튼 (13) 재생/일시정지 버튼 (14) 볼륨 다이얼 (15) LED 상태 표시등 </div> |
| 분리 가능한 헤드셋 마이크 |
| <div>ZEN HYBRID PRO CLASSIC 및 ZEN HYBRID PRO SXFI 번들에 대해서만 사용 가능한 방법 <div> <ul style="list-style-type: none">3.5mm CTIA 커넥터 마이크 (보이스 픽업) 유연한 헤드셋 연결대 헤드셋용 LED 표시등 </div> </div> |
| <div>주의: 통화 중이나 온라인 채팅 중 볼 마이크를 연결하거나 연결을 해제하지 않습니다. 이렇게 하면 오디오가 갑작스럽게 중단될 수 있는 잠재적인 문제를 방지할 수 있습니다. </div> |
| 전통품 |
| <div> <div>(1) 전방향 마이크 / 고기</div> <ul style="list-style-type: none">i) 버튼 ii) 동작 iii) LED 상태 표시등 iv) 1초 – 커짐 – 적색 광택임 > 흰색 광택임 v) 1초 – 커짐 – 적색 광택임 > LED 꺼짐 </div> |
| <div>(2) 헤드셋 전통품 <ul style="list-style-type: none">i) 버튼 ii) 동작 iii) LED 상태 표시등 iv) 1초 – 커짐 – 적색 광택임 > 흰색 광택임 v) 1초 – 커짐 – 적색 광택임 > LED 꺼짐 </div> |
| <div>(3) 통화 기능 <ul style="list-style-type: none">i) 버튼 ii) 동작 iii) LED 상태 표시등 </div> |
| <div>(4) 노이즈 캔틀링 <ul style="list-style-type: none">i) 버튼 ii) 동작 iii) x1 – ANC 꺼짐 주변 모드 ANC 켜짐 </div> |
| 페어링 설정 |
| <div>(1) CREATIVE ZEN HYBRID PRO <ul style="list-style-type: none">i) 버튼 ii) 동작 iii) LED 상태 표시등 iv) 4초 – 블루투스 페어링 흰색 점멸 – 블루투스 페어링됨 흰색 (중지되면 모드 / LE 오디오 모드 / 블루투스 모드) </div> |
| <div>(2) 다방향 마이크 <ul style="list-style-type: none">*기본적으로 블루투스 연결하려면, 다기능 버튼을 4초간 길게 눌러서 헤드셋이 블루투스 페어링할 수 있도록 시작합니다. 두 번째 장치의 “사용 가능한 장치”에서 헤드셋을 선택해서 페어링됩니다. 2. 두 번째 장치로 페어링되면, Creative Zen Hybrid Pro는 자동으로 전원이 켜졌을 때 가장 최근에 페어링된 두 개의 장치로 다시 연결됩니다. </div> |
| 배터리 충전 |
| <div> <ul style="list-style-type: none">i) 방법 ii) LED 상태 표시등 iii) 충전 중 – 적색 iv) 충전 완료 – 녹색 v) <10% – 적색 점멸 <p>Creative Zen Hybrid Pro는 충전을 위해 전원을 연결한 상태일 때는 자동으로 전원이 꺼집니다.</p> </div> |
| 마스터 리셋 |
| <div>(1) CREATIVE ZEN HYBRID PRO 마이크 음소거(음소거 해제) 버튼 10초간 길게 눌러서 마스터 리셋을 수행합니다. Creative Zen Hybrid Pro의 LED 표시등이 진동하는 동안 적색으로 점멸합니다. 설정된 EQ, 조명 및 블루투스 데이터 등 저장된 모든 설정은 완료 후에 제거됩니다. </div> |

| Εφαρμογή Creative |
|---|
| <div> <ul style="list-style-type: none">Ρυθμίστε το προϊόν σας, εεατομικοϋεστε τις ρυθμίσεις ήχου, βελτιστώστε την απόδοση του προϊόντος σας και πολλά άλλα με την εφαρμογή Creative*. Ρυθμίστε το επίπεδο ήλγκου θορύβου για τη λειτουργία Ambient και τη Λειτουργία Ενεργής Ακούρωσης Θορύβου (Active Noise Cancellation). Απολαύστε επαγγελματικά ρυθμισμένα προεπιλεγής ήχου για ταίρες, μουσική και παιχνίδια. Προσπορίστε τα δυναμικά RGB LED ή απενεργουθίστε τα χειροκίνητα. Προγραμμοποίηση αναβοβλινέ λογωμικού, εγγραφής σε προϊόντα και άλλα. </div> <p>Κατεβάστε την εφαρμογή Creative από: iOS App Store Obchod Google Play</p> |
| ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ UNICAST ΚΑΙ BROADCAST |
| <div>ΔΙΑΔΕΙΞΙΜΕ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΤΑ ΠΑΚΕΤΑ ZEN HYBRID PRO CLASSIC ΚΑΙ ZEN HYBRID PRO SXFI <div> <ul style="list-style-type: none">(1) ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΜΟΔΕ Αετωρύα Unicast επιτρέπει στον χρήστη να συνδέθει ασύρματα με έναν συνδέττω δέκτη LE audio για να απολαύσει ραή ήχου υψηλής ευκρίνειας σε μια προεπιρτία βάση. Εποικοπεθείτε το creative.com για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα προϊόντα που υποστηρίζουν τη Λειτουργία Unicast. (2) ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ BROADCAST Η Λειτουργία Broadcast επιτρέπει στον χρήστη να μεταδώει ασύρματα ήχο από μια πηγή ήχου σε απερίσπαστο αριθμό υποστηρίζοντων συσκευών ήχου. Η ένδειξη LED θα αρχίσει να αναβοβλινέ με λευκό χρώμα για να υποδειχθεί ότι αυτή η στιγμή είναι η κατάλληλη στιγμή. Σημειώστε ότι η μετάδοση της εκπομπής είναι μη κρυπτογραφημένη και αποσπασίματος συσκευής υποστηρίξεως μπορεί να συνδέθει στη ραή ένα βλάστηκα ενός εμβέλειας. Εποικοπεθείτε το creative.com για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα προϊόντα που υποστηρίζουν τη Λειτουργία Broadcast. Για περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με τον τρόπο λειτουργίας της συσκευής, ανατρέξτε στον οδηγό γρήγορης εκκίνησης της συσκευής που περιλαμβάνεται στο κουτί. <ul style="list-style-type: none">i) Κομπιού ii) Ενέργεια iii) Ενδειξη κατάστασης LED iv) x2 – Είσοδος σε Λειτουργία Broadcast – Αναβοβλινέ με χρώμα μπλ (Ανωζήτηση για μετάδοση LE Audio) Σταθερό χρώμα μπλ (ένδειξη μετάδοσης) (3) ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΥΠΕΡ-ΧΡΗΜΗΝΗΣ ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΣΗΣ (ULL) Το Creative BT-L3 και το Creative BT-L4 προσφέρουν Λειτουργία Υπερ-χρημής Καθυστέρησης για μια οραμή, χρωιά καθυστέρηση και σταθερή εμπειρία προβολής, ιδανική για πολυδάστημα μέσα, όπως ταίρες και παιχνίδια με χρονική πίσηση. Εποικοπεθείτε το creative.com για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα προϊόντα που υποστηρίζουν τη Λειτουργία ULL. </div></div> |
| ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ |
| <div> <div>Οδηγοί ακουστικών</div> <ul style="list-style-type: none">• Διαμορφωμένοι κατά παραγωγή • οδηγί τεσσών 40 mm x 2 </div> |
| <div> <div>Ανεκρούτητα συνήστασης</div> <ul style="list-style-type: none">• 20-20.000 Ηz </div> |
| <div> <div>Ευαισθησία (1 ΚHz/mW)</div> <ul style="list-style-type: none">• 117 dB </div> |
| <div> <div>Ενοαυματιζώμενα Μικρόφωνα</div> <ul style="list-style-type: none">• Omi-directional x 5 </div> |
| <div> <div>Έκδοση Bluetooth</div> <ul style="list-style-type: none">• Bluetooth 5.3 </div> |
| <div> <div>Λειτουργίες LE Audio</div> <ul style="list-style-type: none">• Λειτουργία Unicast (CS) • Λειτουργία Broadcast (BIS) </div> |
| <div> <div>Κλασικά Προφίλ Bluetooth</div> <ul style="list-style-type: none">• A2DP (Προφίλ Προηγμένης Διακίνησης Ήχου) • AVRCP (Προφίλ Απομακρυσμένου Έλεγχου Ήχου / Βίντεο) • HFP (Προφίλ Χειρισμού Χωρίς Κάρτα) </div> |
| <div> <div>Υποστηριζόμενα Κωδικοποιητές Ήχου</div> <ul style="list-style-type: none">• LC3 (ULL) • LC3 • AAC • SBC </div> |
| <div> <div>Ασύρματη Σύνδεση Αετωρύας</div> <ul style="list-style-type: none">• 2402-2480 MHz Ασύρματη Εμβέλεια Δεύτερης Καθυστέρησης • Έως 15 μέτρα, μερμμένα σε ανοετό χώρο. Τοπωγραφίες και δομές μπορεί να επηρεάσουν την εμβέλεια της συσκευής. </div> |
| <div> <div>Μπαταρία</div> <ul style="list-style-type: none">• Επαυφορτιστέμενη Μπαταρία Πολυμερής Λιθίου 3.7 V 850 mAh Συνολικός Χρόνος Αναπαργωής* • Έως 100 Ώρες (Με ενεργουθιμένη τεχνολογία ANC) • Έως 80 Ώρες (Με ενεργουθιμένη τεχνολογία ANC) </div> |
| <div> <div>Θερμοκρασία Αετωρύας</div> <ul style="list-style-type: none">• 0-45°C </div> |
| <div> <div>Βάρος ακουστικών</div> <ul style="list-style-type: none">• 282 γραμμάρια </div> |
| <div> <div>Ονομαστική Ισχύς εισόδου</div> <ul style="list-style-type: none">• 5 W±1 A Μέγιστη Ισχύς RF Εξόδου • 8 dBm </div> |
| <div> <div>* Βασίζεται σε μέτριο επίπεδο ένωσης κατά την αναμετάδοση σε λειτουργία Bluetooth LE Audio με απενεργουθιμένο το LED. Ο υποστηρικτικός χρόνος ζωής της μπαταρίας θα ποικίλει ανάλογα με τη χρήση, τις ρυθμίσεις, τα περιβάλλοντα και τις κλιματικές συνθήκες.</div> </div> |

| EN OTHER INFORMATION |
|--|
| <div> <p>Please visit creative.com/compliance/zenhybridpro for the user guide, safety and regulatory information and battery removal instruction, which is meant strictly for independently qualified professional.</p> <p>Please visit creative.com/support/zenhybridpro for all other support related to your product.</p> <p>Creative warrants the included Creative-branded hardware product (the “Product”) against defects in materials and workmanship (“Defects”) for twelve (12) months (for the European Union, twenty-four (24) months (excluding all wear and tear), subject to certain exceptions as stated in the EU Directive 1999/44/EC) from the date of purchase. The Creative Limited Hardware Warranty (the “Warranty”) does not cover (but not limited to) consumable parts, such as batteries or protective coatings that, due to their nature, tend to diminish over time; normal wear and tear, accidents or misuse. You must provide Creative proof of original purchase of the Product by a dated itemized receipt to be eligible for the Warranty. If a Defect arises and a valid claim is received during the applicable Warranty Period, Creative will at its sole option, provide the Product at no charge using new or refurbished replacement parts at our sole discretion. Warranty benefits are in addition to rights provided under local consumer laws.</p> <p>For Australia only: Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure. Goods presented for repair may be replaced by refurbished goods of the same type rather than to be repaired. Refurbished parts may be used to repair the goods. [Address: Creative Technology Ltd, 31 International Business Park, #03-01, Singapore 609921. Telephone: +65 6895 4101 (standard international call charges apply).]</p> </div> |
| <div></div> |
| <div>[EN] For the full terms and detailed information on the Warranty, please visit creative.com/compliance/zenhybridpro, or scan the QR code. A printed copy is available upon request to Creative Labs, Inc., 1900 McCarthy Boulevard, Suite 103, Milpitas, CA 95035.</div> |
| DE WEITERE INFORMATIONEN |
| <div> <p>Bitte besuchen Sie creative.com/compliance/zenhybridpro für das Benutzerhandbuch, Sicherheits- und regulatorische Informationen und Anweisungen zum Entfernen der Batterie, die ausschließlich für unabhängigt qualifizierte Fachleute gedacht sind.</p> <p>Besog venlgenit creative.com/support/zenhybridpro für weiteren Support zu Ihrem Produkt.</p> </div> |
| PL INNE INFORMACJE |
| <div> <p>Odwiedź stronę creative.com/compliance/zenhybridpro, aby uzyskać dostęp do podręczników użytkownika, zasad bezpieczeństwa i informacji prawnych i instrukcji bezpiecznej utylizacji baterii. Dokumenty te są przeznaczone dla osób z odpowiednią wiedzą.</p> <p>Odwiedź stronę creative.com/support/zenhybridpro, aby uzyskać inne wsparcie związane z posiadanym produktem.</p> </div> |
| FR ENREGISTREMENT ET GARANTIE DU PRODUIT |
| <div> <p>Pour obtenir les conditions complètes et des informations détaillées sur la garantie, veuillez consulter le site suivant creative.com/compliance/zenhybridpro ou scanner le code QR.</p> </div> |
| [IT] REGISTRAZIONE DEL PRODOTTO E GARANZIA |
| <div> <p>Tutti i termini e le informazioni dettagliate sulla garanzia sono disponibili visitando sul sito creative.com/compliance/zenhybridpro o eseguendo la scansione del codice QR.</p> </div> |
| [ES] REGISTRO Y GARANTÍA DEL PRODUCTO |
| <div> <p>Para consultar todas las condiciones y la información detallada sobre la garantía, visite creative.com/compliance/zenhybridpro o escanee el código QR.</p> </div> |
| [NL] PRODUCTREGISTRATIE EN GARANTIE |
| <div> <p>Voor de volledige voorwaarden en gedetailleerde garantie-informatie, ga naar creative.com/compliance/zenhybridpro of scan de QR-code.</p> </div> |
| [PL] REJESTRACJA PRODUKTU I GWARANCJA |
| <div> <p>Wszystkie warunki gwarancji i szczegółowe informacje o niej można znaleźć pod adresem creative.com/compliance/zenhybridpro. Dostęp do nich można też uzyskać, skanując poniższy kod QR.</p> </div> |
| [NO] PRODUKTREGISTERING OG GARANTI |
| <div> <p>For fullstendige vilkår og detaljert informasjon om garantien, besøk creative.com/compliance/zenhybridpro eller skann QR-koden.</p> </div> |
| [FI] TUOTTEEN REKISTEROINTI JA TAKUU |
| <div> <p>Katso kaikki ehdot ja takuun tarkat tiedot osoitteesta creative.com/compliance/zenhybridpro tai skannaa QR-koodi.</p> </div> |
| [SV] PRODUKTREGISTERINGS OCH GARANTI |
| <div> <p>För fullständig villkor och detaljerad information om garantin, besök creative.com/compliance/zenhybridpro eller skanna QR-koden.</p> </div> |
| [DA] PRODUKTREGISTERINGS OG GARANTI |
| <div> <p>For de fulde vilkår og detaljerede oplysninger om garantien, besøg venligt creative.com/compliance/zenhybridpro eller scan QR-koden.</p> </div> |
| [CZ] REGISTRACE PRODUKTU A ZÁRUKA |
| <div> <p>Kompletní podmínky a podrobné informace z nároku najdete na adrese creative.com/compliance/zenhybridpro zobraze po naskenování QR kódu.</p> </div> |
| [SK] REGISTRÁCIA PRODUKTU A ZÁRUKA |
| <div> <p>Úplné podmienky a podrobné informácie o záruke nájdete na adrese creative.com/compliance/zenhybridpro alebo po naskenovaní kódu QR.</p> </div> |
| [RU] РЕГИСТРАЦИЯ ПРОДУКТА И ГАРАНТИЯ |
| <div> <p>Полные условия и подробную информацию о гарантии можно найти на сайте creative.com/compliance/zenhybridpro (или отсканировав QR-код).</p> </div> |
| [JP] 製品登録および保証 |
| <div> <p>保証規定や詳細情報は creative.com/compliance/zenhybridpro を参照するか、qrコードをスキャンして下さい。</p> </div> |
| [CS] 產品注册与保修 |
| <div> <p>有关保修的完整条款和详细信息, 请访问 creative.com/compliance/zenhybridpro 或扫描二维码。</p> </div> |
| [CZ] 產品註冊與保固 |
| <div> <p>有關保固的完整條款和詳細資訊，請訪問 creative.com/compliance/zenhybridpro 或掃描二維碼。</p> </div> |
| [KO] 제품 등록 및 보증 |
| <div> <p>보증에 대한 전체 조건 및 자세한 정보는 creative.com/compliance/zenhybridpro 를 참조하시거나 QR 코드를 스캔하십시오.</p> </div> |
| [TR] URÜN KAVDI VE GARANTİ |
| <div> <p>Garanti ile ilgili tüm şartlar ve ayrıntılar için lütfen creative.com/compliance/zenhybridpro adresini ziyaret edin veya QR kodunu tarayın.</p> </div> |
| [EL] ΕΓΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗ |
| <div> <p>Για τους πλήρεις όρους και λεπτομέρειες πληροφοριές σχετικά με τη χρήση, παρακολωήτε επικοινωνήστε την ιστοσελίδα creative.com/compliance/zenhybridpro ή σαρώστε τον κωδικό QR.</p> </div> |
| PRODUCT REGISTRATION AND WARRANTY |
| <div> <p>Registering your product ensures you receive the most appropriate service and product support available. You can register your product at creative.com/register. Please note that your warranty rights are not dependent on registration.</p> <p>Creative warrants the included Creative-branded hardware product (the “Product”) against defects in materials and workmanship (“Defects”) for twelve (12) months (for the European Union, twenty-four (24) months (excluding all wear and tear), subject to certain exceptions as stated in the EU Directive 1999/44/EC) from the date of purchase. The Creative Limited Hardware Warranty (the “Warranty”) does not cover (but not limited to) consumable parts, such as batteries or protective coatings that, due to their nature, tend to diminish over time; normal wear and tear, accidents or misuse. You must provide Creative proof of original purchase of the Product by a dated itemized receipt to be eligible for the Warranty. If a Defect arises and a valid claim is received during the applicable Warranty Period, Creative will at its sole option, provide the Product at no charge using new or refurbished replacement parts at our sole discretion. Warranty benefits are in addition to rights provided under local consumer laws.</p> <p>For Australia only: Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure. Goods presented for repair may be replaced by refurbished goods of the same type rather than to be repaired. Refurbished parts may be used to repair the goods. [Address: Creative Technology Ltd, 31 International Business Park, #03-01, Singapore 609921. Telephone: +65 6895 4101 (standard international call charges apply).]</p> </div> |
| <div></div> |
| <div>[ER] Cet appareil et ses accessoires se recyclent</div> |
| <div>[FR] À DÉPOSER EN MAGASIN OU À DÉPOSER EN DÉCHÈTIERIE</div> |

| EN OTHER INFORMATION |
|--|
| <div> <p>Please visit creative.com/compliance/zenhybridpro for the user guide, safety and regulatory information and battery removal instruction, which is meant strictly for independently qualified professional.</p> <p>Please visit creative.com/support/zenhybridpro for all other support related to your product.</p> <p>Creative warrants the included Creative-branded hardware product (the “Product”) against defects in materials and workmanship (“Defects”) for twelve (12) months (for the European Union, twenty-four (24) months (excluding all wear and tear), subject to certain exceptions as stated in the EU Directive 1999/44/EC) from the date of purchase. The Creative Limited Hardware Warranty (the “Warranty”) does not cover (but not limited to) consumable parts, such as batteries or protective coatings that, due to their nature, tend to diminish over time; normal wear and tear, accidents or misuse. You must provide Creative proof of original purchase of the Product by a dated itemized receipt to be eligible for the Warranty. If a Defect arises and a valid claim is received during the applicable Warranty Period, Creative will at its sole option, provide the Product at no charge using new or refurbished replacement parts at our sole discretion. Warranty benefits are in addition to rights provided under local consumer laws.</p> <p>For Australia only: Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure. Goods presented for repair may be replaced by refurbished goods of the same type rather than to be repaired. Refurbished parts may be used to repair the goods. [Address: Creative Technology Ltd, 31 International Business Park, #03-01, Singapore 609921. Telephone: +65 6895 4101 (standard international call charges apply).]</p> </div> |
| <div></div> |
| <div>[EN] For the full terms and detailed information on the Warranty, please visit creative.com/compliance/zenhybridpro, or scan the QR code. A printed copy is available upon request to Creative Labs, Inc., 1900 McCarthy Boulevard, Suite 103, Milpitas, CA 95035.</div> |
| DE WEITERE INFORMATIONEN |
| <div> <p>Bitte besuchen Sie creative.com/compliance/zenhybridpro für das Benutzerhandbuch, Sicherheits- und regulatorische Informationen und Anweisungen zum Entfernen der Batterie, die ausschließlich für unabhängigt qualifizierte Fachleute gedacht sind.</p> <p>Besog venlgenit creative.com/support/zenhybridpro für weiteren Support zu Ihrem Produkt.</p> </div> |
| PL INNE INFORMACJE |
| <div> <p>Odwiedź stronę </p></div> |